

JOSÉ J. BERRUTI

# EL NIÑO



LIBRO  
PRIMERO



JUAN BERRUTI  
DOR

Obra aprobada como texto por el Consejo Nacional de Educación y por las Direcciones Generales de Escuelas de las Provincias.

Precio \$ 0.60 <sup>m/n</sup>



00079588

JOSÉ J. BERRUTTI  
EX INSPECTOR TÉCNICO GENERAL DE ESCUELAS

19016

# EL NIÑO

MÉTODO DE LECTURA Y ESCRITURA SIMULTÁNEAS

*Enseñemos a nuestros niños a OBSERVAR  
y HACER más que a decir.*

OBRA APROBADA COMO TEXTO  
POR EL CONSEJO NACIONAL DE EDUCACIÓN Y LAS DIRECCIONES  
GENERALES DE ESCUELAS DE LAS PROVINCIAS

LIBRO PRIMERO



SEXTA EDICIÓN

1557 218

BUENOS AIRES

JUAN PERROTTI, EDITOR • DEFENSA 523





*A la memoria de mi padre.*



BIBLIOTECA NACIONAL  
DE MAESTROS

## A MIS COLEGAS

El método de lectura y escritura que tengo el honor de someter al juicio ilustrado de los maestros, es fruto de la observación directa en el aula primaria. Su desarrollo, fundado en principios bien conocidos, se ha hecho paso a paso, venciendo dificultades en forma sencilla y gradual, siempre con la intervención activa de los mismos escolares sujetos a la experiencia.

La intensa labor realizada, me demostró que muchas de las dificultades que el niño encuentra en el aprendizaje de la lectura, se deben, en parte, a la minucia y al recargo de ejercitación analítica de que hace gala el libro, torturando de esa manera el espíritu inquieto del alumno con repeticiones y pasos inútiles, como si todo hubiera de aprenderlo a fuerza de martillo, sin perdonar un solo golpe.

El método más racional, resulta así, árido y mortificante para los niños, ávidos siempre, por ley natural, de curiosidad y de progreso. Para fomentar en ellos hábitos de observación, de atención y de estudio, recordemos que es verdad consagrada "no decirles lo que pueden descubrir por sí mismos". El problema se reduce a saber guiarlos convenientemente.

Sin caer en exageraciones contraproducentes, en este método se han tenido muy en cuenta estos principios. La armazón se ha disimulado en sus páginas de tal modo que, a pesar de seguirse un orden riguroso en la enseñanza de las combinaciones exigidas por el lenguaje, aparece aquélla revestida de formas exteriores agradables, tendientes a despertar el interés por la lectura.

Obsérvese, además, que el libro tiene marcada tendencia nacional y que los asuntos, lo mismo que las palabras y frases, pertenecen a la vida del niño.

Los maestros con alguna práctica no necesitan explicaciones para aplicar con éxito este método.

Para los que recién se inician en la enseñanza o que no sean muy versados en el manejo de métodos de palabras normales, van las líneas siguientes.

Es fundamental:

1.º — Hacer ejercicios preparatorios de lenguaje, dibujo y escritura, durante cierto tiempo, para iniciar a los escolares en los hábitos de trabajo, de observación y atención indispensables. Durante estos ejercicios, en la pizarra mural y en los cuadernos, se procurará familiarizar a los niños en el conocimiento y escritura de las tres palabras básicas del método, *nena*, *niña* y *cama*, consideradas primero como un todo y luego en sus elementos silábicos. Las tres palabras con sus sílabas correspondientes dan amplia base para variados ejercicios de análisis y de síntesis, y es indispensable el conocimiento y manejo consciente de estos elementos antes de abrir el libro. Escríbanse las palabras y, en su caso, las sílabas en la pizarra mural, en ejercicios progresivos; háganse leer y escribir después tantas veces como sea necesario, procurando dar la mayor amenidad y variedad a las clases. No se olvide la necesidad de la ilustración y cuando se trate de escribir, enséñese al



niño la posición correcta y la manera de tomar el lápiz. Un buen hábito, aunque haya que insistir un poco en inculcarlo, evita pérdida de tiempo y asegura luego la bondad del trabajo.

2.º — Preparar previamente cada lección para conocer con exactitud su objeto y las dificultades que pueden presentarse, según el estado de la clase, a la consecución del mismo. Esto permitirá al maestro preparar otros ejercicios de recapitulación o auxiliares que estime convenientes.

3.º — Proceder siempre “paso a paso y acabadamente”, de manera que no se presente al niño nunca una nueva dificultad sin tener la seguridad plena de haber vencido las anteriores. No se tema perder el tiempo en la comprobación de los conocimientos adquiridos o en confirmar los mismos.

4.º — Ordenar las clases de modo que el escolar sepa escribir lo que lee y leer lo que escribe.

5.º — Ampliar los ejercicios del libro, en la pizarra mural y en los cuadernos, con todos los que sugiera cada lección, haciendo formar al niño otras palabras y construir otras frases con los elementos ya conocidos. Si el maestro estimula convenientemente esta tendencia, se sorprenderá de los resultados obtenidos aun desde las primeras páginas del libro.

6.º — Insistir, cuantas veces sea posible, en ejercicios de invención, recapitulación y lenguaje. La observación y explicación de las láminas pueden dar tema para interesantes lecciones independientemente de las del libro. Además, el método fónico, discretamente empleado, contribuirá a despejar dificultades y asegurará una pronunciación y ortografía correctas.

Para terminar conviene hacer presente que el maestro no debe atar demasiado el niño al libro, con repeticiones cansadoras, pues se corre

el riesgo de que se aprendan muchas cosas de memoria o se disminuya el interés por el aprendizaje. La variedad siempre da nueva vida a una repetición. La tiza en manos de un maestro hábil hace milagros.

Confío en que esta modesta obra será bien recibida por mis colegas de trabajo, a quienes pido quieran contribuir a mejorarla haciéndome llegar las observaciones que su aplicación les sugiera.

Me consideraré feliz si este método consigue ayudarles en su noble tarea de difundir la luz del alfabeto.

JOSÉ J. BERRUTTI.

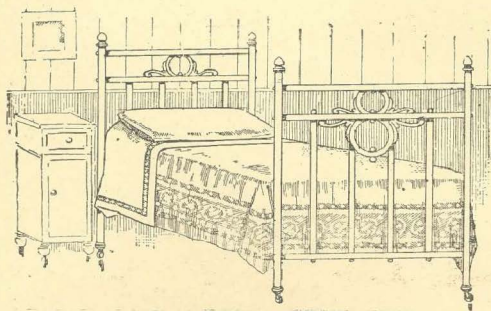




nena



niña



cama



1

ne na

ni ña

ca ma

2

ne na

ni ña

ni ña

ca ma

ni ña

ca ma

3

ne na

ni ña

ca ma

ne na

ni ña

ca ma

niña

nená

cama

cama

niña

nená

nená

cama

niña

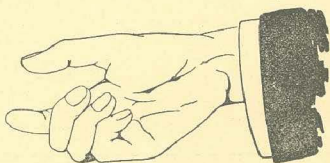
na

ne

ni

*mano*

mano



*nuca*

nuca

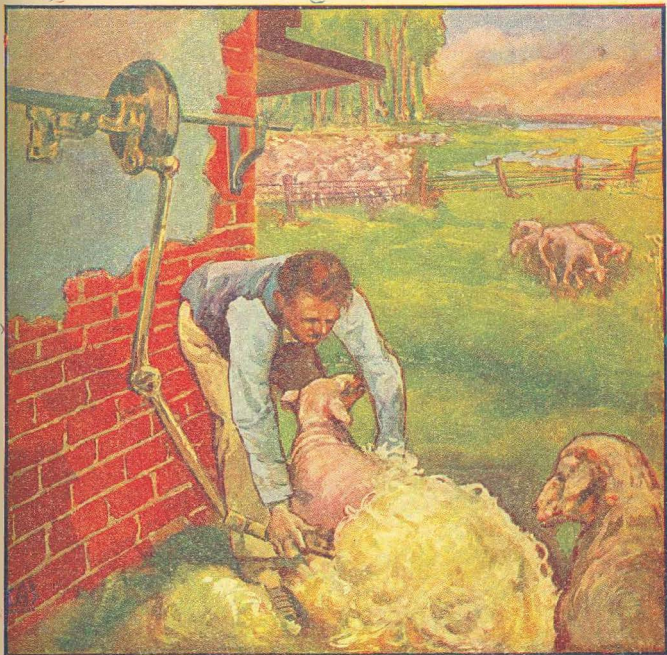
na

ne

ni

no

nu



lana

lana

l a n a

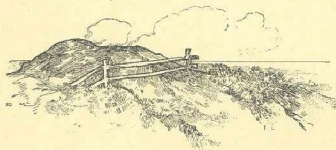
l a l a n a



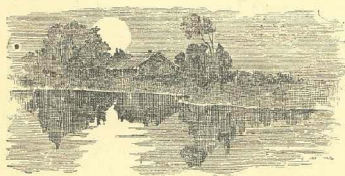
leña  
la leña



lima  
la lima



loma  
la loma



luna  
la luna

la le li lo lu



1

cama	nuca	loma	leña
nená	lana	luna	lima
niña	leña	nuca	loma
mano	lima	lana	luna

2

na ña ma ca la  
na la ne le ni li no lo nu lu

3

nene	maña	caña	la caña
malo	lino	nene	la maña
lona	lila	lino	la lona
mala	loca	malo	la loca



la nena

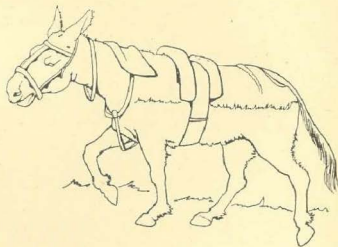
el nene



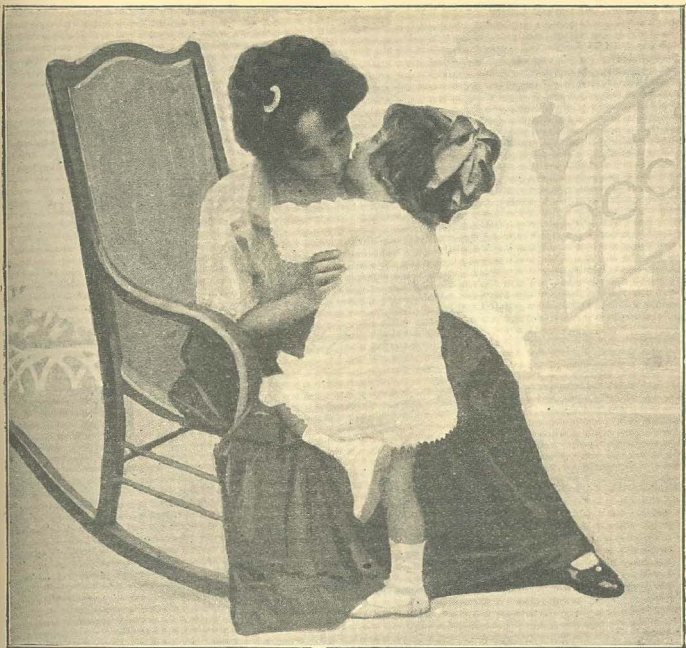
mina  
la mina



mono  
el mono

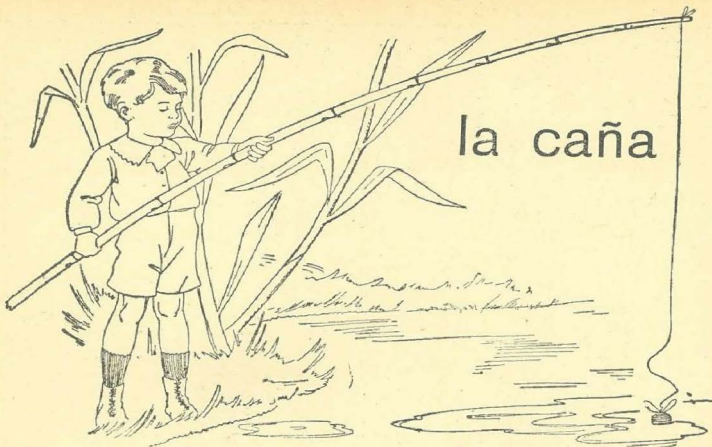


mula  
la mula

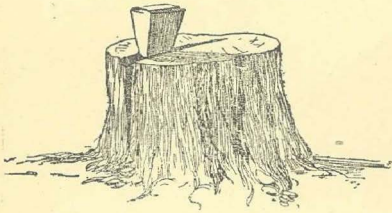


mamá  
mi mamá  
mamá me ama  
amo a mi mamá

ma me mi mo mu



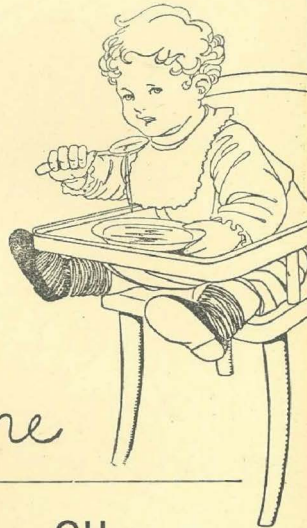
la caña



cuña

la cuña

el nene come



ca

co

cu



1

la mina

el mono

mi mano

el lino

mi mamá

la cuña

mi caña

la lima

el ala

2

amo a mi mamá

mi mamá me ama

3

el coco

la cola

mi mula

la leña

mi cuna

el ama

mi nene

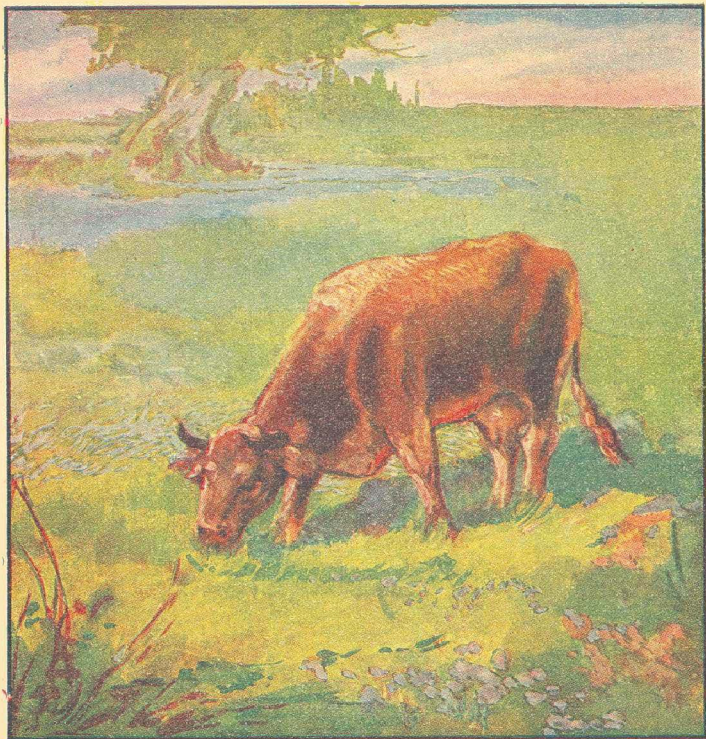
el amo

la loma

4

la mula come

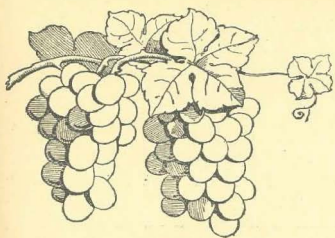
mi nene come coco



vaca

la vaca

la vaca come



uva

la uva

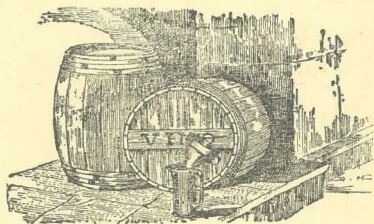
la uva

---

vino

el vino

el vino

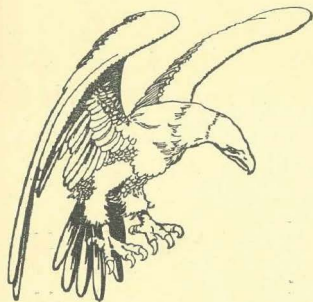


ave

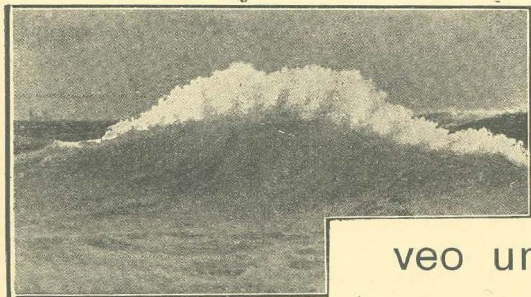
el ave

un ave

un ave



*un mono vivo*  
vi un mono vivo  
vi una vaca viva



*ola*  
la ola

veo una ola

*enano*  
el enano  
veo un enano



va      ve      vi      vo      vu  
a      e      i      o      u

## 1

1 mi mamá lee

6 vi un mono

2 el enano come

7 el nene camina

3 vi una enana

8 mi mamá lava

4 la ola va

9 vi una mula

5 un ave voló

10 la niña vela

## 2

1 amo a mi nena

2 no veo la nuca

3 la mona come un coco

4 la niña lee una novela

5 el nene no ve la cuna





el te  
la mamá toma te  
la niña no toma te



*una tina*

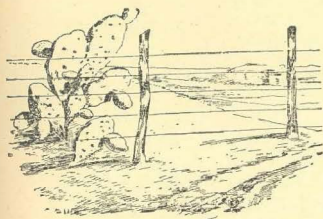
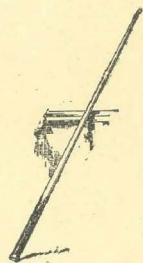
la tina

una tina

*un taco*

veo un taco

el taco



*la tuna*

una tuna

la tuna

ta

te

ti

to

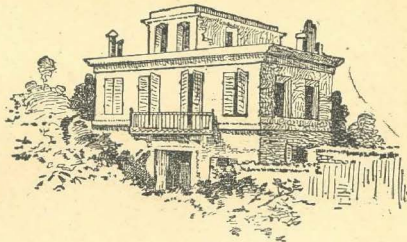
tu



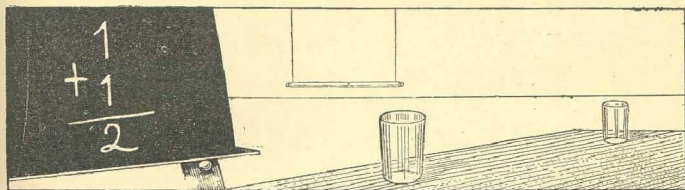
la niña lava  
el niño lee  
la niñita come  
la muñeca no come

ña ñe ñi ño ñu

*casa*  
una casa



*la niña cose*  
la niña cose



*suma*      *vaso*      *vasito*  
la suma      un vaso      el vasito

sa   se   si   so   su



## 1

- |   |                 |    |                  |
|---|-----------------|----|------------------|
| 1 | esa niñita cose | 6  | el nene tose     |
| 2 | ese niño lee    | 7  | tu tío se lava   |
| 3 | su mamá sale    | 8  | amo a mi tía     |
| 4 | vi un monito    | 9  | vi un oso malo   |
| 5 | veo un moño     | 10 | no veo mi casita |

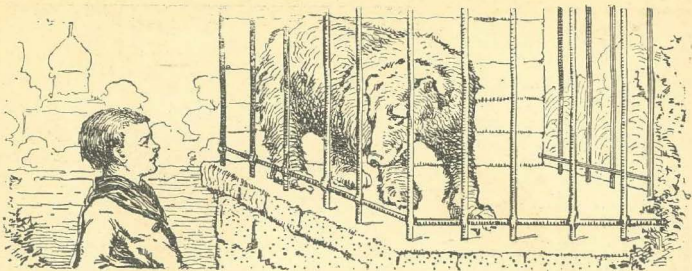
## 2

- 1 mi muñeca no camina
- 2 esa casa se cae
- 3 esa niña cose una camisa
- 4 su mamá lava la tela
- 5 el enano toca una sonata





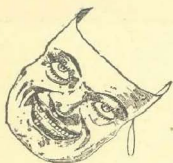
loro, lorito  
el loro  
mi lorito  
toma la uva, lorito mío



ese oso me mira  
no me mire así, oso malo



lávese la cara, señorita muñeca



mira esa careta

...ra    ...re    ...ri    ...ro    ...ru



la nena da uva a su muñeca  
toma, muñeca mía, toma  
la muñeca no come, nena



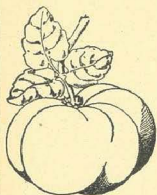
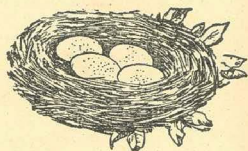


un nudo  
un nudo



la señora mide la tela  
la señora mide la tela

ves un nidito



un tomate maduro  
un tomate maduro

da de di do du



el nene se baña  
la mamá lo mira  
mira cómo se baña el nene

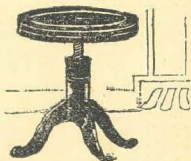




mira ese bote

un taburete

un taburete



una carabina

una carabina



dame un beso, monona

un beso, sí, un beso

ba

be

bi

bo

bu

1

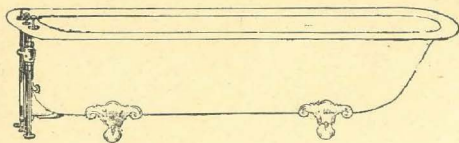
1 mi tía mide la tela  
2 mi tío sale de casa  
3 ese oso malo me mira  
4 vi una careta de nene  
5 dame esa bola de madera  
6 di un beso a mi mamá

2

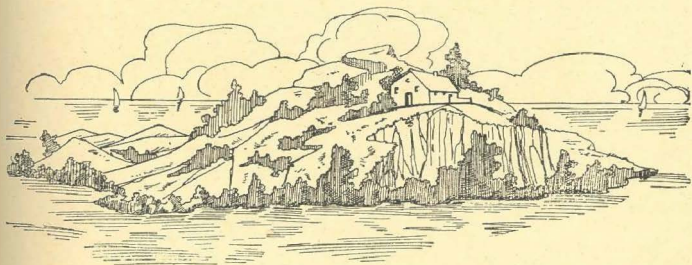
1 deme una banana madura  
2 ese taburete no vale nada  
3 vi la carabina de mi tío  
4 mire ese oso malo, señorita  
5 la señora cose una bata de seda  
6 deme mi cadenita de oro, mamá



mira ese asno  
es el mimado de la niña  
come, asnito, come



esta es una bañera



*esta es una isla*

esta es una isla

se ve una casa

es la casa de un isleño

as

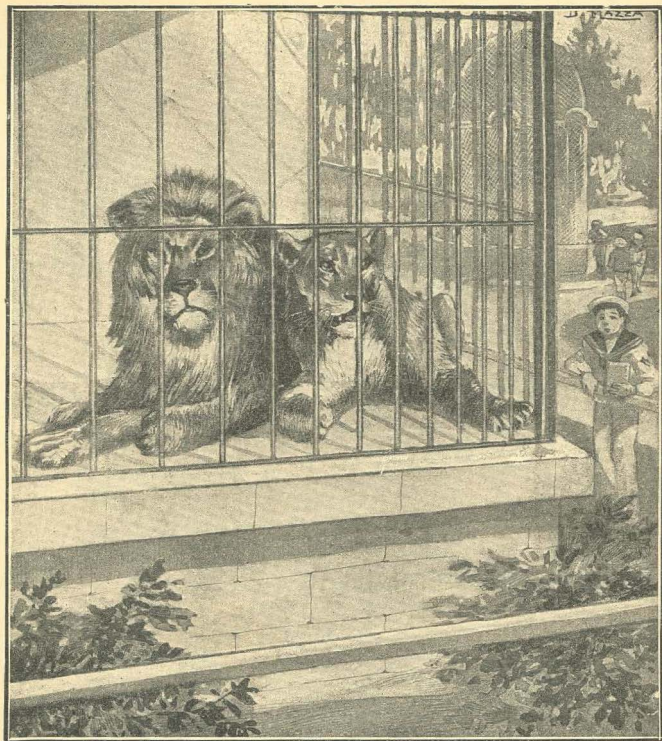
es

is

os

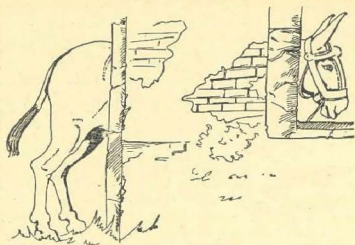
us





un león  
una leona  
ves un león y una leona





el anca de la mula  
el anca de la mula



un inválido  
un inválido

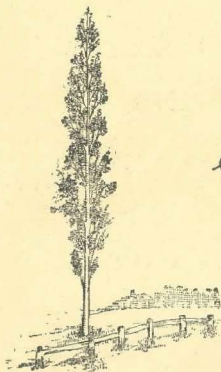
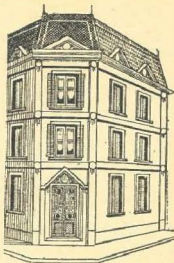


el nene lee  
la nena lee

el nene y la nena leen

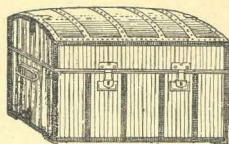
an en in on un

esta casa es alta  
esta casa es alta

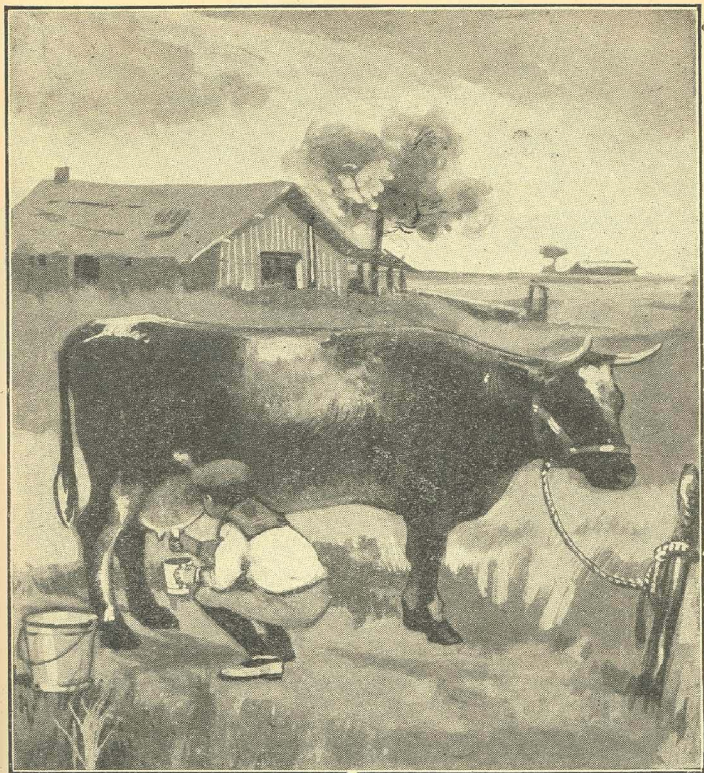


este olmo es alto  
este olmo es alto

alto es este baúl  
alto es este baúl



al el il ol ul



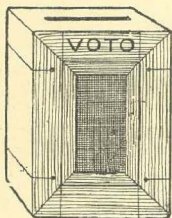
esa vaca está atada  
*el niño la ordeña*  
el niño ordeña la vaca



arco

este es un arco

---



urna

esta es una urna

---



este niño sabe leer

sí, sabe leer

---

ar

er

ir

or

ur



## 1

1 ese asnito es de madera  
2 la señora va al molino  
3 ese baúl es alto y cómodo  
4 el niño ordeña la vaca overa  
5 coloco mi voto en la urna  
6 mi señorita me enseña a leer

---

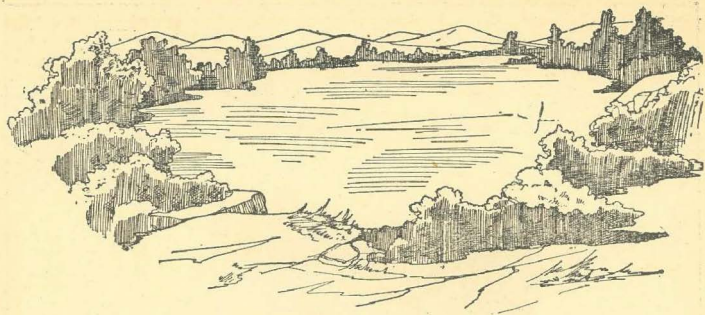
## 2

1 no me mire así, león malo  
2 ese arco es el mío, mamá  
3 la camiseta está en el baúl  
4 en la isla se ve un olmo  
5 no me olvido de mi señorita  
6 dí una monedita a un inválido



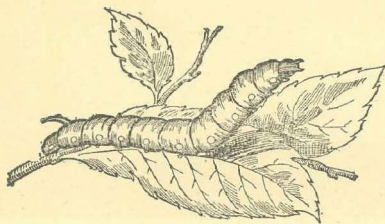


*gato, gatito mío*  
este gatito es mi amigo  
es un gatito aseado  
lávate la cara, gatito mío



lago

en la lámina se ve un lago



mira ese gusano

es un gusano de seda

ga

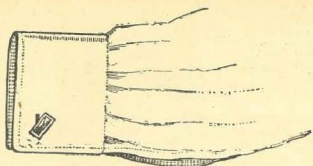
go

gu



toma la sopa, nena  
esta sopa es para tí  
sí, toda para tí, monona mía



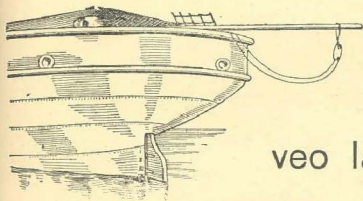
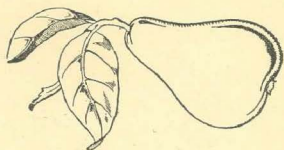


puño

el puño de la camisa

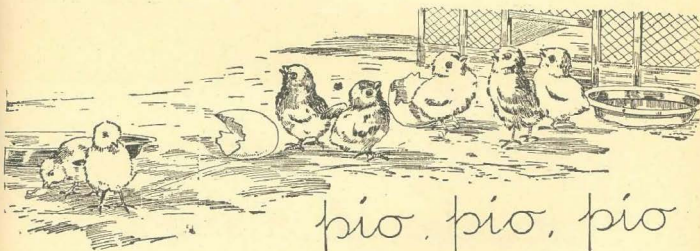
pera

una pera madura



popa

veo la popa de la nave



pio, pio, pio

pa

pe

pi

po

pu



ese niño dibuja  
ese niño dibuja una casita  
mira cómo se esmera



acabé el dibujo  
míralo, papá





la señora teje  
el nene tira la cajita al gato  
el gato no se incomoda  
es un gato pícaro

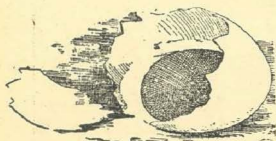
ja je ji jo ju

payaso



ese payaso toca el arpa

---



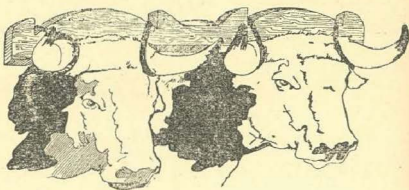
yema

yo veo la yema

sí, yo veo la yema

---

yugo



el yugo es de madera

---

ya

ye

yi

yo

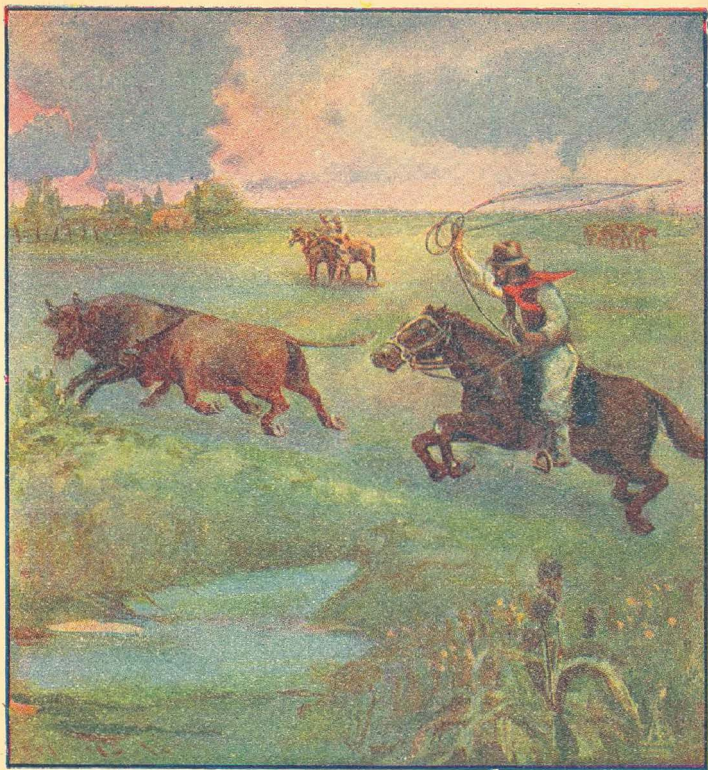
yu

## 1

- 1 ya sé leer un poco
- 2 mi gatito se lava la cara
- 3 ese yugo es de madera dura
- 4 toma una yema, pajarito mío
- 5 yo dibujo un gusano de seda
- 6 mi goma está en la cajita
- 7 papá tiró su pipa de yeso

## 2

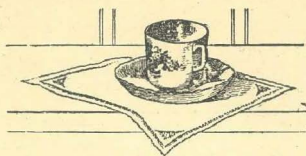
- 1 esta joya vale poco dinero
- 2 la niña teje y la señorita dibuja
- 3 esa pelota de goma no es mía
- 4 el payaso toca la jota en el arpa
- 5 el puño de esa espada es de oro
- 6 comí una pera madura y jugosa
- 7 ama, niño, a tu papá y a tu mamá



*lazo*

el peón tira el lazo





esa es una taza de loza

esa es una taza de loza



la uva

el zumo de la uva

el vino

el zumo de la uva da el vino

za

ze

zi

zo

zu



veo un faro

el faro está en un islote

un navío se aleja

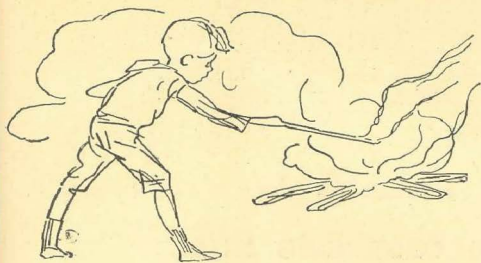


figura  
fogata

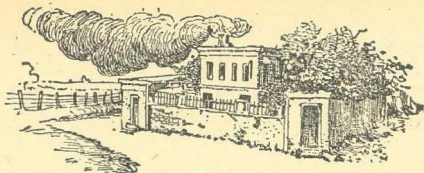
en esta figura se ve una fogata



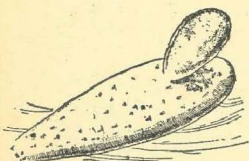
café

este café es para papá y mamá  
yo no tomo café

fa fe fi fo fu



de esa casa sale humo  
de esa casa sale humo



una hoja de tuna  
un higo de tuna

una hoja y un higo de tuna



hamaca

he ahí una hamaca

he ahí una hamaca

ha

he

hi

ho

hu



1

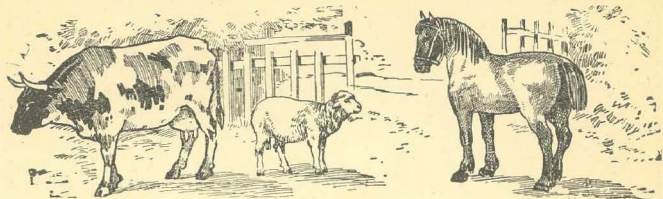
1 el médico curó al herido  
2 esta mañana vi un zebú  
3 el faro indica el camino  
4 es la hora de mi paseo  
5 mi nene es un poco huraño  
6 he comido un higo de tuna  
7 mi papá no ha venido todavía

2

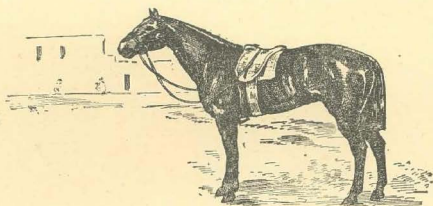
1 la foca es un mamífero  
2 mi zapatero lee una fábula  
3 esta harina no es de mi molino  
4 la faja azulada es de seda fina  
5 el zócalo es de madera de pino  
6 en ese islote sólo habita un isleño  
7 no fumo, no bebo vino, ni tomo café



no llore, amigo, no llore  
ahí lo espera su caballito  
vaya a pasear y no llore



una vaca, una oveja y un caballo



*este es un caballo de silla*

este es un caballo de silla



suba, monona, suba

no sea mala

*esta sillita de oro la llevará*

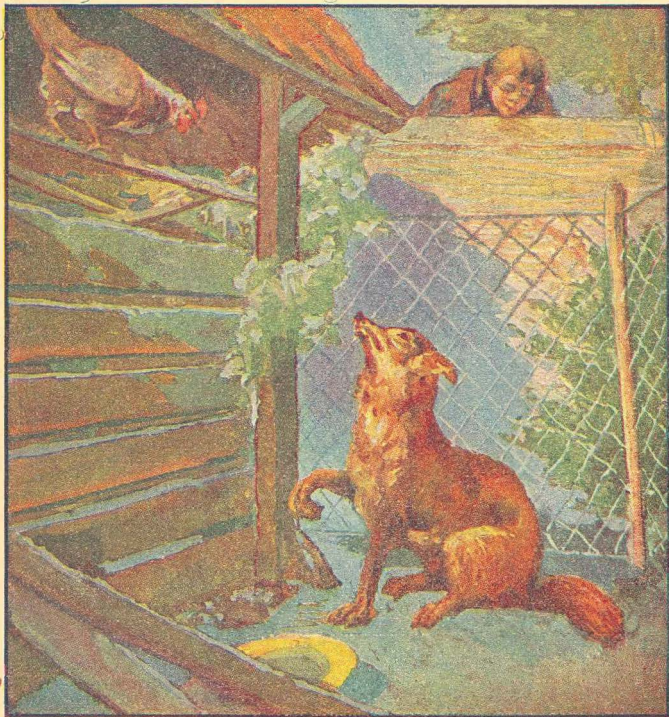
lla

lle

lli

llo

llu

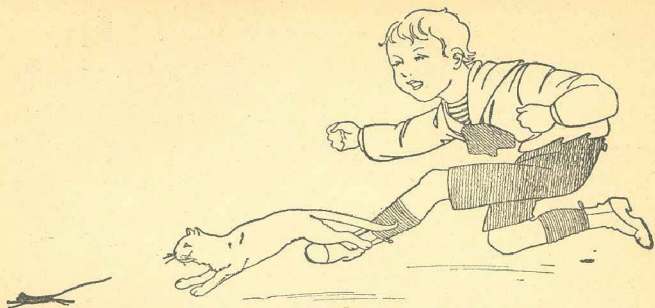


*te veo, picara zorra*

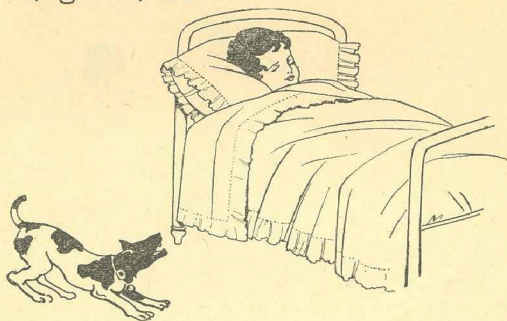
la gallina no está allí abajo

ha subido al piso alto, señora zorra





corre, gatito, corre  
corre, gatito, corre



arriba, perezoso, arriba  
el perro, tu mimado perro, te llama  
arriba, perezoso, arriba

...rra ...rre ...rri ...rro ...rru

rosa

esta rosa es para mi mamita



rana

la rana está en la orilla de la laguna

la nena reza

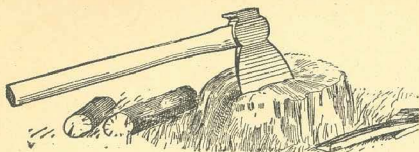
la nena reza



ese payaso se rie

ese payaso se ríe

ra re ri ro ru



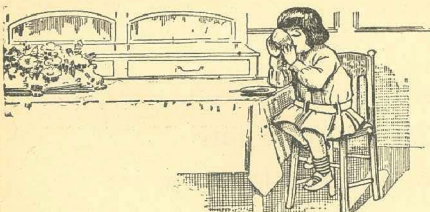
un hacha

el hacha

coche



la señora pasea en coche



chico

chocolate

el chico toma chocolate

cha

che

chi

cho

chu

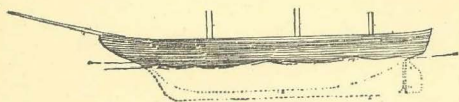
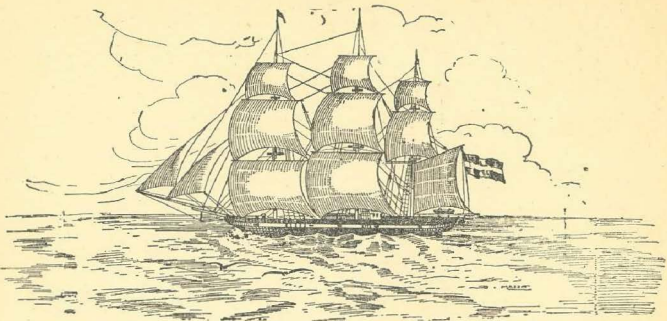
## 1

- 1 mamá me riza el cabello
  - 2 ese billete vale un peso
  - 3 sale humo de la chimenea
  - 4 el niño rema en el arroyo
  - 5 mi perrito ganó la carrera
  - 6 el peón enlazó un novillo
  - 7 la mamá arrulla a su nene
  - 8 esta rosa es para tí, papá
- 

## 2

- 1 ese chico lleva una cotorrita
- 2 tomé una taza de chocolate
- 3 dale toda esa chala a la mula
- 4 ese caballito de silla es mío
- 5 anoche la rata cayó en la ratonera
- 6 la pícara zorra cayó en el lazo
- 7 el gusano de seda hizo su capullo
- 8 vi un zorro, un camello y una llama





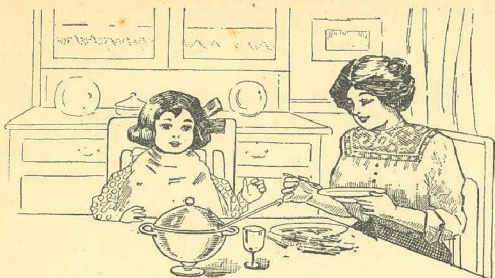
buque  
quilla

veo un buque

es un buque de vela

la quilla de ese buque no se ve

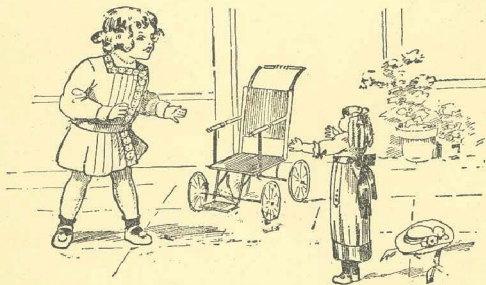
que      qui



*cena*

es la hora de la cena

la mamá pasa la sopa a la nena

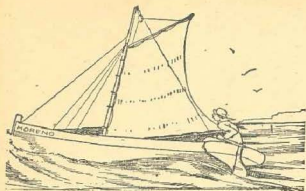


*aquí está su cochecito*

si sube, la llevaré a pasear

ce

ci



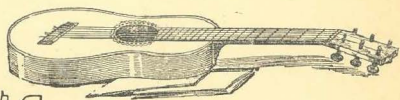
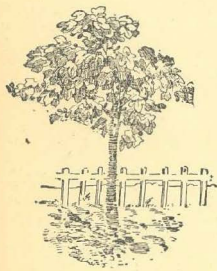
el bote va ligero  
el bote va ligero

mira ese gitano



higuera

veo una higuera



una guitarra



cigüeña

esta ave es una cigüeña

ge gi

gue gui

güe güi

1

1 ya llegué a esta página  
2 el buque navega a toda vela  
3 la cigüeña es un ave  
4 ese género no es de lana  
5 hice un dibujo en la pizarra  
6 dibujé la quilla de un buque  
7 aquella gitana toca la guitarra  
8 me parece que la guitarra está rota

---

2

1 ese perro es mi amiguito  
2 aquí está el paragüero, mamita  
3 ese guerrero ganó la batalla  
4 aquella yegüita es de mi vecino  
5 el humo del cigarro me hace daño  
6 mi vaquita overa da mucha leche  
7 el águila está en la cima de un cerro  
8 acabé la página, mi querido papá



1

a, e, i, o, u  
y

2

b, be	j, jota	q, cu
c, ce	l, ele	r, ere
ch, che	ll, elle	rr, erre
d, de	m, eme	s, ese
f, efe	n, ene	t, te
g, ge	ñ, eñe	v, ve
h, hache	p, pe	z, zeta

3

a, b, c, ch, d, e, f, g, h, i,  
j, l, ll, m, n, ñ, o, p, q, r,  
s, t, u, v, y, z

- a** aro, asno, anca, alma, arma
- b** baño, belleza, billete, botella, burro
- c** calle, cera, cigarro, coma, cuna
- ch** chaleco, che, chico, chorro, chuño
- d** daño, dedo, dinero, dominó, duda
- e** era, escudo, encaje, el, ermita
- f** fariña, feo, finura, forro, fuga
- g** gallo, guerra, guitarra, gollete, gusano  
gemido, gitano
- h** hachita, herrero, higuera, hora, humo
- i** ira, islote, inquilino, inválido, ir
- j** jarra, jefe, jirafa, jota, juguete
- l** lago, león, liga, lobo, lucha

**l** llama, lleno, llavero, lloro, lloriqueo  
**m** macaco, médico, mina, moño, música  
**n** navaja, nene, niñería, nota, nube  
**o** ojo, os, onda, olvido, ortiga  
**p** paño, pelota, pino, pollo, puchero  
**q** queso, quilo  
**r** rata, receta, ribera, romero, rulo  
**s** sacco, semilla, sílaba, sofá, suma  
**t** tabique, techo, tinaja, torre, tucumano  
**u** uña, un, unto, último, urna  
**v** vaquero, vecino, víbora, voto, vómito  
**y** yacaré, yema, yeso, yo, yugo  
**z** zapato, zeta, zizaña, zorra, zutano



oye niño:

ama y obedece  
a tu papá y a tu mamá

no seas orgulloso

socorre al inválido

ayuda y ayúdate





## EDICIONES DE LA CASA

**Disipando sombras** Texto de lectura para segundo grado, por la señora Virginia B. de Massey, ex inspectora de escuelas. Texto aprobado por la Dirección General de Escuelas de la prov. de Buenos Aires.

Este moderno texto de lectura corriente, escrito con suma sencillez, al alcance de los pequeños estudiantes, es una fuente de conocimientos y un medio de cultivar el lenguaje por el uso oportuno de nuevos vocablos desconocidos o poco familiares para el niño.

**Trabajo Manual Escolar** Por el profesor Luis Borruat, ex inspector general de Escuelas de la provincia de Santa Fe y ex director de la Escuela Normal "Alberdi", de Entre Ríos.

Es la obra que mejor responde a las exigencias de la moderna enseñanza y la más adaptable a nuestro medio.

**Taquigrafía** Sistema Pitman. (Curso teórico-práctico), por Francisco García Beltrán, profesor de taquigrafía en el Círculo de la Prensa de Buenos Aires y taquígrafo del H. Congreso Nacional.

La gran difusión que está obteniendo esta obrita y la aprobación entusiasta y unánime de la prensa del país, son pruebas evidentes de la extrema facilidad con que se llega a aprender con este método.

**Compendio sinóptico de pedagogía** Por J. Barcón Olesa, ex subinspector de escuelas de la provincia de Entre Ríos.

Con este compendio el autor viene a llenar una sentida necesidad entre los aspirantes al magisterio y especialmente entre los educacionistas del interior que ejercen sin título profesional, porque en pocas lecciones sintéticas abarca todos los tópicos pedagógicos modernos.

**Corte Moderno** Por la señora F. Llonch de Fontova. Es la obra más moderna y completa escrita sobre el arte de corte y confección. Obra premiada con medalla de oro y gran premio en la Exposición de Milán de 1915.

**La educación en la campaña** Proyecciones técnicas y sociológicas. Interesante estudio profesional y social, por J. Barcón Olesa, ex subinspector de escuelas de la provincia de Entre Ríos.

Esta obrita que trata de los problemas de la educación infantil, especialmente en la población rural, no debiera faltar en la biblioteca de ningún maestro.

**Mariano Moreno** Estudio de su personalidad y de su obra, por Matilde T. Flairoto, doctora en Filosofía y Letras.

Con estilo sencillo y atrayente la distinguida autora ha escrito la vida accidentada e intensa del activo secretario de la Primera Junta, haciendo de paso historia documentada de los agitados años de la emancipación argentina.

**Invasiones inglesas** Proceso instruido al teniente general don Juan Whitelocke y biografía del mismo.

Reimpresión de la importante y agotada traducción de A. Zinny.

**Constitución de la Nación Argentina** Con todas las modificaciones introducidas desde su promulgación.

DEFENSA 523 © JUAN PERROTTI, Editor. © BUENOS AIRES